

AT52311

NÁVOD NA POUŽITIE

INVALIDNÝ VOZÍK



SK

Úvod

Ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt. Pred použitím invalidného vozíka si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nesprávne používanie invalidného vozíka môže viesť k zraneniu osôb, úrazu alebo nehodám. Pre bezpečné a úspešné používanie výrobku si preto pozorne prečítajte tento návod.

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA

- Pri nastupovaní alebo vystupovaní z invalidného vozíka sa uistite, že sú zabrzdené obe brzdy.
- Uistite sa, že sú obe brzdy zatiahnuté, keď sa invalidný vozík netlačí alebo nepoužíva.
- Opatrne manipulujte s obrubníkmi a zatáčaní v kopcoch.
- Vyhýbajte sa strmým a nerovným povrchom, pretože to môže spôsobiť prevrátenie invalidného vozíka.
- Vyhýbajte sa mäkkým povrchom, pretože sa môžu kolesá zaboriť.
- Pohybujte invalidným vozíkom za každých podmienok plynule.
- Vždy majte obe nohy na stupačkách a uistite sa, že oblečenie je správne uložené a neblokuje kolesá.
- Na stúpaniach jazdite vždy opatrne.
- Vždy držte obe ruky na rukovätiach, aby ste invalidný vozík (asistent) správne ovládali.
- Vždy pamätajte na udržiavanie rovnováhy.
- Pravidelne kontrolujte rám a komponenty invalidného vozíka a počas záručnej doby a po nej sa vždy riadte týmito pokynmi.
- Invalidný vozík držte mimo dosahu zdrojov ohňa.
- Vozík nesmie byť v žiadnom prípade preťažený.
- Na zadnú časť invalidného vozíka nevesajte žiadne ťažké predmety, pretože to môže ovplyvniť stabilitu produktu, najmä pri stúpaní do kopcov.
- Invalidný vozík môže používať iba jedna osoba.
- Nepoužívajte invalidný vozík, keď je pacient v bezvedomí.
- Na tlačenie invalidného vozíka nepoužívajte iné dopravné prostriedky.
- Počas jazdy nezdvíhajte predné kolesá, pretože to môže spôsobiť pád a vážne zranenie.
- Počas pohybu nenastupujte na invalidný vozík.
- Nehýbte invalidným vozíkom príliš rýchlo a neotáčajte sa náhle.
- Pri nastupovaní a vystupovaní z invalidného vozíka nestojte na stupačkách.
- Nepokúšajte sa zdvihnúť invalidný vozík s pohyblivými (odnímateľnými) časťami. Zdvíhanie pomocou pohyblivých častí výrobku môže viesť k zraneniu používateľa a/alebo opatrovateľa alebo k poškodeniu invalidného vozíka.
- Na zadný konektor nevesajte žiadne predmety, pretože to môže spôsobiť sklopenie operadla a vážne zranenie používateľa.

UPOZORNENIE: Pri používaní a obsluhu invalidného vozíka, ako aj pri jeho skladaní a nastavovaní mechanizmov môže hroziť riziko zachytenia a/alebo privretia častí tela užívateľa/asistenta v otvoroch/medzerách medzi komponentmi. Tieto kroky by sa mali vykonávať obzvlášť opatrne. Po nastavení stabilizujte polohu opatrným utiahnutím matíc/skrutiek.

UPOZORNENIE: Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené zanedbaním údržby, nesprávnym servisom alebo nedodržaním odporúčaní obsiahnutých v tomto návode.

UPOZORNENIE:

V prípade, ak dôjde k „závažnej udalosti“ súvisiacej s produktom, ktorá priamo alebo nepriamo viedla, mohla alebo môže viesť k niektorej z nasledujúcich udalostí:

- a) smrť pacienta, užívateľa alebo inej osoby,
- b) dočasné alebo trvalé zhoršenie zdravotného stavu pacienta, užívateľa alebo inej osoby,
- c) vážne ohrozenie verejného zdravia,

je potrebné takúto udalosť nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má užívateľ alebo pacient bydlisko. V prípade Slovenska je príslušným orgánom Štátny ústav pre kontrolu liečiv.

UPOZORNENIE:

V prípade výskytu bolesti, alergických reakcií alebo iných príznakov súvisiacich s používaním výrobku, obráťte sa na svojho lekára.

UPOZORNENIE: Je zakázané používať výrobok inak ako v súlade s jeho určením!

POUŽITIE/INDIKÁCIE

Invalidný vozík slúži na individuálnu prepravu invalidov po poranení miechy a pri rôznych úrazoch dolných končatín, nervovosvalových ochoreniach, po úrazoch mozgu a lebky alebo pre geriatrických pacientov.

Je určená aj pre ľudí, ktorí sa chcú aktívne a pohodlne zapájať do každodenného života, no nie sú schopní samostatnej chôdze.

KONTRAINDIKÁCIE

Kontraindikácie sediacej polohy. Stav vyžadujúce stabilizáciu hornej časti chrbtice a hlavy. Fyzické alebo duševné obmedzenia (napr. zhoršenie zraku), ktoré bránia bezpečnej manipulácii s výrobkom. Pacienti s duševnými poruchami by nemali zostať na invalidnom vozíku bez dozoru.

BEZPEČNOSŤ

Vchody, dvere

Najbezpečnejšia prevádzka invalidného vozíka je na rovnom povrchu.

Ak je to možné, pri vstupe alebo výstupe z budovy vždy používajte rampy.

Nakláňanie

Nenakláňajte sa na stranu invalidného vozíka, pretože to môže spôsobiť stratu rovnováhy a pád.

- Neotáčajte sa na svahoch kvôli riziku prevrátenia.
- Pri jazde do kopca by mal pomocník tlačiť invalidný vozík dopredu kolmo do kopca a spúšťať ho tak, aby bol užívateľ chrbtom do kopca, čo zabráni pádu užívateľa z invalidného vozíka.

Obrubníky

- Ak je to možné, vždy používajte pomoc asistenta (pri pohybe s obsluhou musí byť invalidný vozík vybavený madlami na tlačenie).
- Vyhnite sa silným otrasom pri zjazde z obrubníka. Skok môže mať nepriaznivý vplyv na produkt.
- Pri prechádzaní cez obrubníky alebo zatáčaní na kopcoch buďte vždy opatrní a nikdy sa nepohybujte na invalidnom vozíku dozadu bez pomoci asistenta.

Schody

- Pri stúpaní po schodoch vždy používajte dvoch alebo viacerých asistentov.
- Počas jazdy vpred nevystupujte po schodoch.
- Nepoužívajte eskalátory. Musíte použiť výťah.

UPOZORNENIE: Ak sa výrobok používa nesprávne, hrozí riziko prevrátenia. Prosím, dodržujte pokyny pre nastupovanie/vystupovanie/premiestňovanie.

OBSAH BALENIA

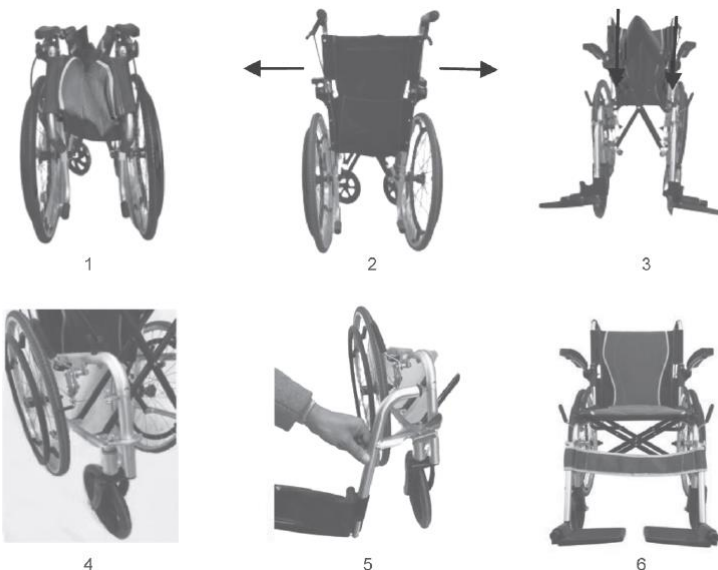
Invalidný vozík, dve opierky nôh, lýtkový popruh, kľúč na nastavenie výšky opierky nôh, návod na použitie

POUŽITIE

- Po rozbalení balíka skontrolujte, či obsahuje všetky diely podľa uvedeného zoznamu položiek.
- Uistite sa, že všetky prvky nemajú viditeľné mechanické poškodenie. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu.
- Nepoužívajte invalidný vozík, kým nie sú všetky jeho súčasti správne pripojené.

ROZKLADANIE VOZÍKA

- Invalidný vozík musí byť umiestnený tak, aby zadné kolesá smerovali k vám. (obrázok 1)
- Vyklopte rukoväť invalidného vozíka smerom von a rozložte operadlo invalidného vozíka. (Obrázok 2)
- Invalidný vozík umiestnite prednými kolesami smerom k vám.
- Rámy sedadiel musia byť stlačené, kým sa invalidný vozík úplne nerozloží. (obrázok 3)
- Ak chcete pripevniť opierky nôh, zaveste montážne konzoly opierky nôh na vešiaky opierky nôh (obrázok 4 a 5) a otočte ich úplne dovnútra, kým sa aretácia opierky nôh nezaistí a nebudete počuť charakteristické kliknutie (obrázok 5).
- Skontrolujte, či sú opierky nôh zaistené.
- Potom rozložte plošiny opierky nôh.
- Lýtkový popruh by mal byť pripevnený k rámom opierky nôh. (obrázok 6)



LAKŤOVÁ OPIERKA

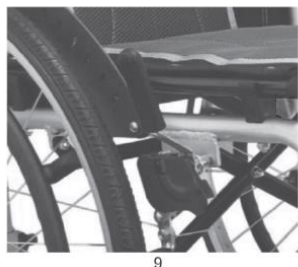
Invalidný vozík je vybavený pohyblivou lakťovou opierkou.



BRZDOVÝ MECHANIZMUS

Invalidný vozík je vybavený dvojitými brzdami (používateľ a asistent).

- Ak chcete aktivovať brzdu, potiahnite brzdovú páku smerom k prednému kolesu, kým brzda nebude tesne priliehať k zadnému kolesu.
- Uistite sa, že sa brzdová páka pri pokuse o pohyb invalidného vozíka neodklopí.
- Na uvoľnenie brzdy potiahnite brzdovú páčku smerom k zadnému kolesu.
- Ak chcete zmeniť polohu brzdového mechanizmu, uvoľnite dve skrutky z vnútornej strany invalidného vozíka pomocou kľúča.
- Posuňte celý mechanizmus smerom ku kolesu a utiahnite skrutky.
- Pri opätovnom zabrzdení by sa koleso nemalo otáčať (správnosť nastavenia na invalidnom vozíku vyskúšajte s pacientom).

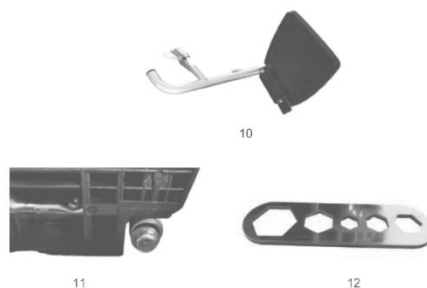


BEZPEČNOSTNÝ PÁS

Invalidný vozík je vybavený bezpečnostným pásom.

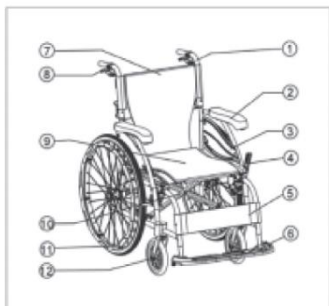
OPIERKA NA NOHY

- Opierka nôh je dĺžkovo nastaviteľná.
- Ak chcete nastaviť požadovanú dĺžku opierky nôh, odstráňte opierky nôh.
- V spodnej časti opierky nôh sa nachádza nastavovacia skrutka. (Ilustrácia 11)
- Pomocou kľúča uvoľnite skrutku nastavenia opierky nôh. (Ilustrácia 12)
- V závislosti od potrieb zasunite alebo vysuňte integrovanú platformu opierky nôh v ráme opierky nôh.
- Po výbere správnej dĺžky opierky nôh utiahnite nastavovaciu skrutku opierky nôh a upevnite ju.



PRVKY VOZÍKA

1. Rukoväť pre asistenta
2. Lakťová opierka
3. Bočný panel
4. Brzda
5. Popruhy na podporu lýtok
6. Podnožky
7. Čalúnenie chrbta
8. Prídavná brzda
9. Sedadlo
10. Priečny rám (priečnik)
11. Zadné koleso
12. Predné koleso



PARAMETRE

Rám: hliník
Maximálna nosnosť: 115 kg
Celková výška v zloženom stave: 71 cm
Celková šírka v zloženom stave: 38 cm
Celková výška: 88 cm
Celková dĺžka: 103 cm
Celková šírka: 61,5 cm
Výška sedadla: 49,5 cm
Šírka sedadla: 46,5 cm
Hĺbka sedadla: 42 cm
Výška lakťovej opierky: 23 cm
Výška chrbtovej opierky: 37,5 cm
Pevné zadné koleso: 21"
Pevné predné koleso: 7"
Hmotnosť: 10,5 kg



TENTO SYMBOL OZNAČUJE MAXIMÁLNU HMOTNOŠŤ UŽÍVATEĽA

KONTROLA A ÚDRŽBA

Pred jazdou skontrolujte nasledujúce položky.

Ak sa zistia nejaké poruchy, pred použitím sa obráťte na servisné stredisko a požiadajte o dodatočnú kontrolu produktu. Skontrolujte brzdy, či nie sú opotrebované, poškodené. Výmenu alebo nastavenie brzd by malo vykonávať autorizované servisné stredisko.

Skontrolujte, či sú rukoväte nepoškodené a či sú bezpečne pripevnené.

Pred použitím invalidného vozíka skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice dotiahnuté. Skontrolujte opotrebenie všetkých dielov a v prípade potreby ich vymeňte. Skontrolujte nastavenie všetkých častí. Skontrolujte správnu činnosť brzd. Kolesá a pneumatiky by sa mali pravidelne kontrolovať na praskliny a opotrebovanie a v prípade potreby ich vymeniť v autorizovanom servise. Ak kolesá začnú škripať, pravidelne ich namažte mazivom 3 v 1.

ČISTENIE

Aby sa predĺžila životnosť výrobku, odporúča sa ho pravidelne (najlepšie denne) čistiť, najmä ak sa používa v daždivom alebo zasneženom počasí. Odporúčame nepoužívať invalidný vozík v daždi alebo snehu. Ak sa počas používania invalidného vozíka náhodou stretnete s dažďom, odporúča sa nájsť úkryt. Čalúnenie a rám čistite najlepšie vlhkou handričkou bez pridania silných čistiacich prostriedkov. Z pohyblivých častí výrobku (kolesá, opierky na nohy) odstráňte nečistoty, napríklad nite, vlasy atď.

Pravidelne odstraňujte nečistoty z textílií. Pre zachovanie výkonnostných parametrov výrobku je mimoriadne dôležité udržiavať všetky jeho prvky čisté a správne ich skladovať.

Nevystavujte výrobok extrémnym poveternostným podmienkam (dážď, sneh, veľmi silné slnko), pretože niektoré prvky môžu zmeniť farbu.

NEPOUŽÍVAŤ:

- rozpúšťadlá, silné dezinfekčné prostriedky
- čističe toaliet,
- prostriedky obsahujúce chlór,
- ostré kefy a tvrdé predmety,
- agresívne čistiace prostriedky.
- tlakové alebo parné agregáty.

RÁM

Utrite vlhkou handričkou.

ČALÚNENIE

Na čistenie čalúnenia použite teplú mydlovú vodu. Možno použiť aj čistič/penu na čalúnenie, ale nepoužívajte silné čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Invalidný vozík by mal byť umiestnený mimo zdrojov ohňa, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa a poškodiť invalidný vozík.

CIEĽOVÁ SKUPINA PACIENTOV

Zdravotnícky pracovník indikuje používanie pomôcky pre dospelých a deti na vlastnú zodpovednosť s prihliadnutím na dostupné varianty/veľkosti/potrebné funkcie/rozmery a indikácie s prihliadnutím na informácie poskytnuté výrobcom.

SKLADOVANIE

Výrobok by sa mal skladovať v suchej a chladnej miestnosti, mimo dosahu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

SPÔSOB ZNEŠKODNENIA PRODUKTU PO UKONČENÍ POUŽÍVANIA

Po ukončení používania medicínskeho výrobku, môže byť zlikvidovaný ako bežný domový odpad s výnimkou elektrických výrobkov – vtedy postupovať spôsobom zodpovedajúcim likvidácii elektrických a elektronických zariadení.

ZÁRUČNÝ LIST

Model:

.....

Sériové číslo:

.....

Dátum predaja:

.....

Pečiatka predajcu a čitateľný podpis predávajúceho:

.....

- 1) Firma Anmed Plus, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec dáva týmto záruku na výrobok 2 roky odo dňa vydania tovaru kupujúcemu.
- 2) V záručnej dobe sa Anmed Plus zaväzuje vykonať nevyhnutné opravy za účelom možnosti opätovného použitia tovaru v termíne do 30 dní od dňa obdržania reklamácie.
- 3) Anmed Plus si vyhradzuje právo výmeny tovaru v prípade, že náklady na jeho opravu uzná za nerentabilné. Oprava alebo výmena poškodeného výrobku nepredlžuje záručnú dobu.
- 4) V prípade zistenia nesprávneho fungovania tovaru je ho potrebné bezodkladne odoslať na adresu firmy Anmed Plus (uvedenej v bode 1) alebo kontaktovať predajcu.
- 5) Pred použitím tovaru je potrebné oboznámiť sa s návodom na použitie a riadiť sa inštrukciami v ňom uvedenými. Používanie tovaru v rozpore s jeho určením má za následok stratu záruky.
- 6) Záruka nepokrýva poškodenia vzniknuté následkom prerezania výrobku ostrým predmetom, poškodenia vzniknuté v dôsledku pôsobenia vonkajších mechanických síl, znečistenia výrobku masťnými substanciami alebo benzínom.
- 7) Produkt odoslaný do servisu v rámci reklamácie nesmie predstavovať epidemiologické ohrozenie.
- 8) TENTO ZÁRUČNÝ LIST JE PLATNÝ VÝLUČNE SPOLU S DOKLADOM O KÚPE (ÚČTOVNÝM DOKLADOM, BLOČKOM ALEBO FAKTÚROU). V PRÍPADE REKLAMÁCIE PROSÍME O PRILOŽENIE DOKLADU O KÚPE.
- 9) Reklamácie predložené bez dokladu o kúpe nebudú akceptované.



ANTAR Sp. J.
ul. Zawiślańska 43
03-068 Warszawa, Poľsko



Distribútor:

ANMED PLUS, s.r.o., Nádražná 329, 015 01 Rajec,
E-mail: anmedplus@anmedplus.sk; www.anmedplus.sk
Tel./fax: 041/542 49 16

Dátum vydania návodu: 19.06.2023

v1-19.06.2023